



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Kontroli Budżetowej  
Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych*

---

**2012/0193(COD)**

18.12.2013

**\*\*\*I**

## **PROJEKT SPRAWOZDANIA**

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady  
w sprawie zwalczania nadużyć na szkodę interesów finansowych Unii za  
pośrednictwem prawa karnego  
(COM(2012)0363 – C7-0192/2012 – 2012/0193(COD))

Komisja Kontroli Budżetowej  
Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawcy: Ingeborg Gräßle, Juan Fernando López Aguilar

Sprawozdawca komisji opiniodawczej(\*):  
Tadeusz Zwiefka, Komisja Prawna

(\*) Zaangażowana komisja – art. 50 Regulaminu

(Wspólne posiedzenia komisji – art. 51 Regulaminu)

### ***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu)

### ***Poprawki do projektu aktu***

#### **Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn**

Skreślenia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz, w którym wskazuje się odpowiednio obowiązujący akt i przepis, którego dotyczy poprawka.

#### **Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego**

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą***. Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu **■** lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.

Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
UZASADNIENIE .....	20



## PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zwalczania nadużyć na szkodę interesów finansowych Unii za pośrednictwem prawa karnego

(COM(2012)0363 – C7-0192/2012 – 2012/0193(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2012)0363),
  - uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 325 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C7-0192/2012),
  - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając uzasadnioną opinię przedstawioną – na mocy protokołu nr 2 w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności – przez szwedzki Riksdag, w której stwierdzono, że projekt aktu ustawodawczego nie jest zgodny z zasadą pomocniczości,
  - uwzględniając opinię Komisji Prawnej w sprawie proponowanej podstawy prawnej,
  - uwzględniając opinię Europejskiego Trybunału Obrachunkowego<sup>1</sup>,
  - uwzględniając opinię Komitetu Regionów<sup>2</sup>,
  - uwzględniając art. 55 i 37 Regulaminu,
  - uwzględniając wspólne posiedzenia Komisji Kontroli Budżetowej oraz Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych zgodnie z art. 51 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, jak również opinię Komisji Prawnej (A7-0000/2013),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
  2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzić znaczące zmiany do swojego wniosku lub zastąpić go innym tekstem;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 383 z 12.12.2012, s. 1.

<sup>2</sup> Dz.U. C 391 z 18.12.2012, s. 134.

## Poprawka 1

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 14 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(14a) Chociaż należy wprowadzić pewne minimalne wymiary kar w odniesieniu do przestępstw określonych w niniejszej dyrektywie, przepisy niniejszej dyrektywy nie powinny być interpretowane jako kolidujące z prawem sądów i sędziów państw członkowskich do samodzielnego decydowania wedle własnego uznania w poszczególnych sprawach.***

Or. en

## Poprawka 2

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Niniejsza dyrektywa ustanawia niezbędne środki w dziedzinie zapobiegania nadużyciom finansowym i innym rodzajom nielegalnej działalności wpływającej na interesy finansowe Unii, a także walki z tymi zjawiskami poprzez zdefiniowanie przestępstw i sankcji kryminalnych.

Niniejsza dyrektywa ustanawia niezbędne środki w dziedzinie zapobiegania nadużyciom finansowym i innym rodzajom nielegalnej działalności wpływającej na interesy finansowe Unii, a także walki z tymi zjawiskami poprzez zdefiniowanie przestępstw i sankcji kryminalnych ***w celu zapewnienia skutecznej i równoważnej ochrony w państwach członkowskich oraz w instytucjach, organach, urzędach i agencjach Unii.***

Or. en

### Poprawka 3

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

Do celów niniejszej dyrektywy „interesy finansowe Unii” oznaczają wszystkie dochody i wydatki objęte przez następujące budżety, uzyskane za ich pośrednictwem i należne na ich rzecz:

*Poprawka*

Do celów niniejszej dyrektywy „interesy finansowe Unii” oznaczają wszystkie **aktywa i zobowiązania zarządzane przez Unię oraz jej instytucje, organy i agencje lub w ich imieniu oraz wszystkie jej operacje finansowe, w tym operacje zaciągania i udzielania pożyczek, jak również, w szczególności, wszystkie** dochody i wydatki objęte przez następujące budżety, uzyskane za ich pośrednictwem **lub** należne na ich rzecz:

Or. en

*Uzasadnienie*

*Definicja jest szersza i obejmuje aktywa i zobowiązania, jak również operacje zaciągania i udzielania pożyczek.*

### Poprawka 4

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby wszelkie przypadki dostarczenia informacji lub braku dostarczenia takich informacji organowi zamawiającemu lub udzielającemu dotacji lub organom uczestniczącym w procedurze zamówienia publicznego lub udzielania dotacji, z którymi wiążą się interesy finansowe Unii, przez kandydatów lub oferentów lub osoby odpowiedzialne za przygotowanie odpowiedzi na ogłoszenia o przetargu lub wnioski o udzielenie dotacji składane przez

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby wszelkie przypadki dostarczenia informacji lub braku dostarczenia takich informacji organowi zamawiającemu lub udzielającemu dotacji lub organom uczestniczącym w procedurze zamówienia publicznego lub udzielania dotacji, z którymi wiążą się interesy finansowe Unii, przez kandydatów lub oferentów lub osoby odpowiedzialne za przygotowanie odpowiedzi na ogłoszenia o przetargu lub wnioski o udzielenie dotacji składane przez

takich uczestników, jeśli zostały popełnione umyślnie i w celu obejścia lub nagięcia stosowanych kryteriów kwalifikowalności, wykluczenia, wyboru lub udzielenia, podlegały karze jako przestępstwo kryminalne.

takich uczestników, jeśli zostały popełnione umyślnie i w celu obejścia lub nagięcia stosowanych kryteriów kwalifikowalności, wykluczenia, wyboru lub udzielenia **lub w celu zakłócenia lub zniszczenia naturalnej konkurencji pomiędzy oferentami**, podlegały karze jako przestępstwo kryminalne.

Or. en

### Uzasadnienie

*Ważne jest wyraźne odniesienie się do nieprawidłowych postępowań dotyczących przetargów publicznych.*

## Poprawka 5

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 3

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

3. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby **następujące czyny**, gdy **są** popełniane umyślnie, **podlegały** karze jako przestępstwo kryminalne:

**a)** działanie urzędnika publicznego, który, bezpośrednio lub przez pośrednika, żąda **lub uzyskuje** jakiegokolwiek rodzaju korzyści, dla siebie lub dla osoby trzeciej, lub przyjmuje obietnicę takich korzyści, w zamian za postępowanie w sposób, który szkodzi lub przypuszczalnie zaszkodzi interesom finansowym Unii albo też zaniechanie działania zgodnie ze swoimi obowiązkami lub w ramach wypełniania swoich funkcji z tym samym skutkiem (**łapownictwo bierne**);

**b)** działanie każdego kto obiecuje lub udziela, bezpośrednio lub przez pośrednika, jakiegokolwiek rodzaju korzyści urzędnikowi publicznemu

#### *Poprawka*

3. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby **łapownictwo czynne i bierne**, gdy **jest** popełniane umyślnie, **podlegało** karze jako przestępstwo kryminalne.

**Do celów niniejszej dyrektywy łapownictwem biernym jest** działanie urzędnika publicznego, który, bezpośrednio lub przez pośrednika, żąda jakiegokolwiek rodzaju korzyści, dla siebie lub dla osoby trzeciej, **uzyskuje takie korzyści** lub przyjmuje obietnicę takich korzyści, w zamian za postępowanie w sposób, który szkodzi lub przypuszczalnie zaszkodzi interesom finansowym Unii albo też **za** zaniechanie działania zgodnie ze swoimi obowiązkami lub w ramach wypełniania swoich funkcji z tym samym skutkiem.

**Do celów niniejszej dyrektywy łapownictwem czynnym jest** działanie każdego, kto obiecuje, bezpośrednio lub przez pośrednika, jakiegokolwiek rodzaju



przeznaczone dla niego lub dla osoby trzeciej, w zamian za postępowanie w sposób, który szkodzi lub przypuszczalnie zaszkodzi interesom finansowym Unii albo też zaniechanie działania zgodnie ze swoimi obowiązkami lub w ramach wypełniania swoich funkcji z tym samym skutkiem (*łapownictwo czynne*).

korzyści urzędnikowi publicznemu przeznaczone dla niego lub dla osoby trzeciej **lub udziela takich korzyści**, w zamian za postępowanie w sposób, który szkodzi lub przypuszczalnie zaszkodzi interesom finansowym Unii albo też **za** zaniechanie działania zgodnie ze swoimi obowiązkami lub w ramach wypełniania swoich funkcji z tym samym skutkiem.

Or. en

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby **umyślny** czyn popełniony przez urzędnika publicznego polegający na zaciągnięciu zobowiązań na środki finansowe lub wydatkowaniu tych środków, albo przywłaszczeniu lub wykorzystaniu mienia w sposób sprzeczny z celem, na który zostało przeznaczone oraz **w celu zaszkodzenia interesom finansowym Unii, podlegał karze jako przestępstwo kryminalne (przywłaszczenie)**.

*Poprawka*

4. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby **przywłaszczenie, gdy jest popełniane umyślnie, podlegało karze jako przestępstwo kryminalne**.

**Do celów niniejszej dyrektywy przywłaszczeniem jest** czyn popełniony przez urzędnika publicznego polegający na zaciągnięciu zobowiązań na środki finansowe lub wydatkowaniu tych środków albo przywłaszczeniu lub wykorzystaniu mienia w sposób sprzeczny z celem, na który zostało przeznaczone, oraz **szkodliwy dla interesów finansowych Unii**.

Or. en

## Poprawka 7

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 5 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby podżeganie do przestępstw, o których mowa w *tytule II*, oraz pomocnictwo w *nich będzie* podlegało karze jako przestępstwo kryminalne.

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby podżeganie do *któregokolwiek* z przestępstw *kryminalnych*, o których mowa w *art. 3 i 4*, oraz pomocnictwo w *ich popelnieniu* podlegało karze jako przestępstwo kryminalne.

Or. en

*Uzasadnienie*

*Zmiana techniczna.*

## Poprawka 8

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 5 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby *przestępstwo kryminalne*, o *którym* mowa w art. 3 *lub* w art. 4 ust. 4, podlegało karze jako przestępstwo kryminalne.

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby *każde z przestępstw kryminalnych*, o *których* mowa w art. 3 *i* w art. 4 ust. 4, podlegało karze jako przestępstwo kryminalne.

Or. en

*Uzasadnienie*

*Zmiana techniczna.*

## Poprawka 9

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 1 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia możliwości pociągnięcia osób prawnych do odpowiedzialności za przestępstwa, o których mowa w **tytule II**, popełnione na ich korzyść przez osobę działającą indywidualnie albo jako członek organu osoby prawnej i pełniącą funkcję kierowniczą w tej osobie prawnej na podstawie:

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia możliwości pociągnięcia osób prawnych do odpowiedzialności za przestępstwa **kryminalne**, o których mowa w **art. 3, 4 i 5**, popełnione na ich korzyść przez osobę działającą indywidualnie albo jako członek organu osoby prawnej i pełniącą funkcję kierowniczą w tej osobie prawnej na podstawie:

Or. en

*Uzasadnienie*

*Zmiana techniczna.*

**Poprawka 10**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 6 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie podejmują także niezbędne środki umożliwiające pociągnięcie osoby prawnej do odpowiedzialności, gdy brak nadzoru lub kontroli ze strony osoby, o której mowa w ust. 1, umożliwił popełnienie przez osobę podwładną danej osobie prawnej któregośkolwiek z przestępstw kryminalnych, o których mowa w **tytule II**, na korzyść tej osoby prawnej.

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie podejmują także niezbędne środki umożliwiające pociągnięcie osoby prawnej do odpowiedzialności, gdy brak nadzoru lub kontroli ze strony osoby, o której mowa w ust. 1, umożliwił popełnienie przez osobę podwładną danej osobie prawnej któregośkolwiek z przestępstw kryminalnych, o których mowa w **art. 3, 4 i 5**, na korzyść tej osoby prawnej.

Or. en

*Uzasadnienie*

*Zmiana techniczna.*

## Poprawka 11

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Odpowiedzialność osoby prawnej na podstawie ust. 1 i 2 nie wyklucza możliwości prowadzenia postępowania karnego przeciwko osobom fizycznym będącym sprawcami przestępstw kryminalnych, o których mowa w **tytule II**, lub ponoszącymi odpowiedzialność karną na podstawie art. 5.

*Poprawka*

3. Odpowiedzialność osoby prawnej na podstawie ust. 1 i 2 nie wyklucza możliwości prowadzenia postępowania karnego przeciwko osobom fizycznym będącym sprawcami przestępstw kryminalnych, o których mowa w **art. 3 i 4**, lub ponoszącymi odpowiedzialność karną na podstawie art. 5.

Or. en

*Uzasadnienie*

*Zmiana techniczna.*

## Poprawka 12

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. W odniesieniu do osób fizycznych państwa członkowskie dopilnowują, by przestępstwa kryminalne, o których mowa w **tytule II**, podlegały skutecznym, proporcjonalnym i odstrasającym sankcjom karnym, w tym grzywnom i karze pozbawienia wolności, zgodnie z art. 8.

*Poprawka*

1. W odniesieniu do osób fizycznych państwa członkowskie dopilnowują, by przestępstwa kryminalne, o których mowa w **art. 3, 4 i 5**, podlegały skutecznym, proporcjonalnym i odstrasającym sankcjom karnym, w tym grzywnom i karze pozbawienia wolności, zgodnie z art. 8.

Or. en

*Uzasadnienie*

*Zmiana techniczna.*

## Poprawka 13

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. W przypadku przestępstw **mniejszej wagi**, które spowodowały szkodę o wartości poniżej **10 000** EUR oraz **uzyskania** korzyści o wartości poniżej **10 000** EUR, które nie zostały dokonane w **szczególnie** obciążających okolicznościach, państwa członkowskie mogą zamiast tego przewidzieć kary inne niż sankcje karne.

*Poprawka*

2. W przypadku przestępstw, które spowodowały szkodę o wartości poniżej **5 000** EUR oraz **uzyskanie** korzyści o wartości poniżej **5 000** EUR **i** które nie zostały dokonane w obciążających okolicznościach, państwa członkowskie mogą zamiast tego przewidzieć kary inne niż sankcje karne.

Or. en

## Poprawka 14

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Ustęp 1 obowiązuje bez uszczerbku dla wykonywania przez właściwe organy uprawnień dyscyplinarnych wobec urzędników publicznych.

*Poprawka*

3. Ustęp 1 obowiązuje bez uszczerbku dla wykonywania przez właściwe organy uprawnień dyscyplinarnych wobec urzędników publicznych, **zgodnie z definicją zawartą w art. 4 ust. 5.**

Or. en

## Poprawka 15

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 8 – ustęp 1 – akapit pierwszy

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie podejmują

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie podejmują

niezbędne środki, tak aby przestępstwa kryminalne, o których mowa w art. 3 i art. 4 ust. 1 i 4, związane z korzyściami lub szkodami o wartości co najmniej **100 000** EUR podlegały:

a) karze minimalnej w wymiarze co najmniej **sześciu** miesięcy pozbawienia wolności;

b) karze maksymalnej w wymiarze co najmniej pięciu lat pozbawienia wolności.

niezbędne środki, tak aby przestępstwa kryminalne, o których mowa w art. 3 i art. 4 ust. 1 i 4, związane z korzyściami lub szkodami o wartości co najmniej **50 000** EUR podlegały:

a) karze minimalnej w wymiarze co najmniej **trzech** miesięcy pozbawienia wolności;

b) karze maksymalnej w wymiarze co najmniej pięciu lat pozbawienia wolności.

Or. en

## Poprawka 16

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 8 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby przestępstwa kryminalne, o których mowa w **tytule II**, popełnione w ramach organizacji przestępczej w rozumieniu decyzji ramowej 2008/841, podlegały karze pozbawienia wolności, której górny wymiar wynosi co najmniej dziesięć lat pozbawienia wolności.

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby przestępstwa kryminalne, o których mowa w **art. 3, 4 i 5**, popełnione w ramach organizacji przestępczej w rozumieniu decyzji ramowej 2008/841, podlegały karze pozbawienia wolności, której górny wymiar wynosi co najmniej dziesięć lat pozbawienia wolności.

Or. en

## Poprawka 17

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 8 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 8a**

### *Okoliczności obciążające*

*Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, tak aby w przypadkach gdy ustalono, że przestępstwo kryminalne, o którym mowa w art. 3,4 i 5, zostało popełnione w ramach organizacji przestępczej w rozumieniu decyzji ramowej 2008/841, taki fakt był dla celów skazania traktowany jako okoliczność obciążająca.*

Or. en

### *Uzasadnienie*

*Lepiej uznać taki przypadek za okoliczność obciążającą niż za inne przestępstwo kryminalne.*

## **Poprawka 18**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### *Artykuł 9a*

#### *Zasada ne bis in idem*

*Państwa członkowskie w ramach krajowego prawa karnego stosują zasadę „ne bis in idem”, zgodnie z którą wobec osoby, w stosunku do której zakończono postępowanie w jednym państwie członkowskim, nie można w innym państwie członkowskim ponownie prowadzić postępowania odnośnie do tych samych okoliczności, pod warunkiem że, jeżeli została nałożona kara, została ona już wykonana, jest w trakcie wykonywania lub nie może już zostać wykonana zgodnie z przepisami państwa wymierzającego karę.*

Or. en

## Poprawka 19

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do objęcia swoją jurysdykcją przestępstw kryminalnych, o których mowa w **tytule II**, w przypadku gdy:

- a) przestępstwo zostało popełnione w całości lub w części na jego terytorium;  
**lub**
- b) sprawca jest obywatelem tego państwa.

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do objęcia swoją jurysdykcją przestępstw kryminalnych, o których mowa w **art. 3, 4 i 5**, w przypadku gdy:

- a) przestępstwo zostało popełnione w całości lub w części na jego terytorium;
- b) sprawca jest obywatelem tego państwa **lub rezydentem tego terytorium; lub**
- c) **sprawca podlega regulaminowi pracowniczemu urzędników Unii Europejskiej lub warunkom zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.**

Or. en

### *Uzasadnienie*

*Poprawka do ust. 1 lit. b) ma na celu poszerzenie zakresu dyrektywy. Wprowadzenie trzeciej kategorii sprawców w ust. 1 lit. c) odzwierciedla doświadczenie operacyjne OLAF-u: urzędników niebędących obywatelami UE oraz przebywających poza terytorium UE (w delegaturach) należy objąć jurysdykcją PIF.*

## Poprawka 20

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13

*Tekst proponowany przez Komisję*

Dyrektywa obowiązuje bez uszczerbku dla odzyskiwania kwot wypłaconych nienależnie w kontekście popełnienia przestępstw kryminalnych, o których mowa w **tytule II**.

*Poprawka*

**Niniejsza** dyrektywa obowiązuje bez uszczerbku dla odzyskiwania kwot wypłaconych nienależnie w kontekście popełnienia przestępstw kryminalnych, o których mowa w **art. 3, 4 i 5**.

**Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia szybkiego**



*odzyskiwania takich kwot oraz ich przekazywania do budżetu Unii, bez uszczerbku dla odpowiednich unijnych przepisów sektorowych dotyczących korekt finansowych i odzyskiwania kwot wydanych nienależnie. Państwa członkowskie systematycznie prowadzą również rejestry kwot odzyskanych i informują właściwe instytucje lub organy unijne o takich kwotach lub o czynnikach, które spowodowały, że nie można było ich odzyskać.*

Or. en

## **Poprawka 21**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie i Komisja współpracują ze sobą w zwalczaniu przestępstw kryminalnych, o których mowa w **tytule II**. W tym celu Komisja udziela właściwym organom krajowym wszelkiego wsparcia technicznego i operacyjnego potrzebnego im do ułatwienia koordynacji ich dochodzeń.

*Poprawka*

1. **Bez uszczerbku dla przepisów o współpracy transgranicznej i wzajemnej pomocy prawnej w sprawach karnych** państwa członkowskie i Komisja – **w ramach swoich kompetencji** – współpracują ze sobą w zwalczaniu przestępstw kryminalnych, o których mowa w **art. 3, 4 i 5**. W tym celu Komisja udziela właściwym organom krajowym wszelkiego wsparcia technicznego i operacyjnego potrzebnego im do ułatwienia koordynacji ich dochodzeń.

Or. en

## **Poprawka 22**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Właściwe organy w państwach członkowskich mogą wymieniać informacje z Komisją, by ułatwić ustalenie faktów oraz zagwarantować skuteczne przeciwdziałanie przestępstwom kryminalnym, o których mowa w **tytule II**. Komisja i właściwe organy krajowe uwzględniają w każdym konkretnym przypadku wymogi zachowania tajemnicy śledztwa i ochrony danych. W tym celu państwa członkowskie podczas przekazywania informacji Komisji mogą ustanowić szczególne warunki korzystania z informacji przez Komisję lub inne państwo członkowskie, któremu informacje te mogą zostać przekazane.

*Poprawka*

2. Właściwe organy w państwach członkowskich mogą – **w ramach swoich kompetencji** – wymieniać informacje z Komisją **i z Eurojustem**, by ułatwić ustalenie faktów oraz zagwarantować skuteczne przeciwdziałanie przestępstwom kryminalnym, o których mowa w **art. 3, 4 i 5**. Komisja, **Eurojust** i właściwe organy krajowe uwzględniają w każdym konkretnym przypadku wymogi zachowania tajemnicy śledztwa i ochrony danych. W tym celu państwa członkowskie podczas przekazywania informacji Komisji **i Eurojustowi** mogą ustanowić szczególne warunki korzystania z informacji przez Komisję, **Eurojust** lub inne państwo członkowskie, któremu informacje te mogą zostać przekazane.

Or. en

### **Poprawka 23**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 17 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### **Artykuł 17a**

#### **Sprawozdanie**

***Komisja do dnia [24 miesiące po terminie wdrożenia niniejszej dyrektywy] przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w którym ocenia, w jakim zakresie państwa członkowskie podjęły niezbędne środki w celu wykonania przepisów niniejszej dyrektywy, z zastrzeżeniem, że państwa członkowskie udostępnią stosowne informacje.***



## UZASADNIENIE

Sprawozdawcy z zadowoleniem przyjmują wniosek Komisji w sprawie zwalczania nadużyć na szkodę interesów finansowych Unii za pośrednictwem prawa karnego. Sprawozdawcy podzielają w szczególności pogląd, że nadużycia finansowe i powiązana z nimi nielegalna działalność wpływająca na interesy finansowe Unii stanowią poważny problem powodujący szkody dla budżetu Unii, a tym samym podatników, którzy wzywają instytucje europejskie do niezwłocznego dopilnowania, aby środki publiczne były przeznaczane na wzrost strukturalny, konsolidację budżetową i zatrudnienie.

W odniesieniu do nadużyć dotyczących budżetu Unii, sprawozdawcy są mocno zaniepokojeni istnieniem różnic pomiędzy systemami prawnymi i systemami sankcji państw członkowskich. W tym względzie sprawozdawcy potwierdzają istnienie należycie ustrukturyzowanego wspólnotowego dorobku prawnego w obszarze walki z nadużyciami. Jednakże dorobek ten został jak dotąd wdrożony przez państwa członkowskie tylko poprzez przyjęcie niewystarczająco zharmonizowanych i zbliżonych zasad i przepisów, w tym sankcji. Niekompletne ramy prawne zachęcają potencjalnych sprawców do przenoszenia się wewnątrz Unii do bardziej korzystnych systemów sądowych. Parlament Europejski uważa, że Unia i państwa członkowskie powinny – za pomocą środków o charakterze odstraszającym – zgodnie reagować na nadużycia finansowe i wszelkie inne niezgodne z prawem działania wpływające na interesy finansowe Unii, a dzięki temu zapewniać skuteczną i równoważną ochronę we wszystkich państwach członkowskich.

W tym względzie wniosek ustawodawczy Komisji zmierza w dobrym kierunku, ponieważ Komisja włączyła przepisy mające na celu zbliżenie krajowych systemów prawnych, w tym działań w dziedzinie prawa karnego, w celu zwalczania nadużyć i innych nielegalnych działań przynoszących szkody budżetowi Unii. Sprawozdawcy pragną jednak dalszego ulepszenia wniosku poprzez zapewnienie przyjęcia:

- dokładniejszej i bardziej kompleksowej definicji nadużycia przynoszącego szkody budżetowi Unii. W tym względzie Parlament Europejski z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji, w którym dyrektywą objęto nadużycia związane z podatkiem VAT;
- przepisu ułatwiającego zbliżanie środków przeciwdziałających nadużyciom związanym z dostępem do przetargów publicznych UE, w tym nadużyciom niszczącym lub zakłócającym naturalną konkurencję pomiędzy oferentami;
- przepisów, zgodnie z którymi „każde” przestępstwo, które spowodowało szkodę dla budżetu Unii, stanowi przestępstwo „jako takie”, bez podziału na przestępstwa mniejszej i większej wagi w zależności od wysokości kwot. W tej kwestii, biorąc pod uwagę na poziomie UE istniejące przepisy krajowe, sprawozdawcy obniżają również próg dla przestępstw z poziomu 10 000 EUR do 5 000 EUR w celu umożliwienia państwom członkowskim wprowadzenia, według ich uznania, innych niż sankcje karne kar za nadużycia dotyczące kwot o wartości niższej niż ten poziom. Sprawozdawcy pragną skierować do osób dopuszczających się nadużyć wyraźny komunikat, że ich oszustwa na kwoty przekraczające ten próg będą uznawane za przestępstwo kryminalne w całej Europie.
- niższych poziomów referencyjnych dla kar pozbawienia wolności w przypadku nadużyć powodujących szkodę w budżecie Unii i innych nielegalnych działań, tak aby

działać na rzecz zbliżenia przepisów krajowych do wyraźnie określonego poziomu. Sprawozdawcy opierają swoje podejście na analizie porównawczej obowiązujących przepisów w państwach członkowskich. W opinii Parlamentu Europejskiego należy wysłać wyraźny komunikat, że nadużycia na szkodę budżetu Unii nie będą dłużej tolerowane.

- przepisu uwzględniającego rolę Eurojustu we współpracy między państwami członkowskimi a Komisją mającej na celu ochronę interesów finansowych Unii.

Sprawozdawcy uważają, że wniosek Komisji dotyczący dyrektywy w sprawie zwalczania nadużyć na szkodę interesów finansowych Unii jest ważnym krokiem w dziedzinie prawa karnego UE. Obszar ten znacznie się zwiększył od czasu wejścia w życie Traktatu z Lizbony i zniesienia struktury trójfilarowej oraz umocnienia roli Parlamentu Europejskiego jako pełnoprawnego współustawodawcy w europejskiej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

Ogólnym celem wniosku jest zagwarantowanie skutecznej i proporcjonalnej ochrony interesów finansowych Unii, która obejmuje środki zniechęcające. W tym celu we wniosku dąży się do ustanowienia przepisów minimalnych, w tym definicji przestępstw oraz minimalnych i maksymalnych kar, w dziedzinie zwalczania nadużyć i innych rodzajów nielegalnej działalności wpływającej na interesy finansowe Unii.

Sprawozdawcy podkreślają, że przedmiotowa dyrektywa ma na celu ustanowienie ram, w których działać będzie przyszła Prokuratura Europejska. Świadczy ona również o istotnych postępach w tworzeniu europejskiej przestrzeni wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych.

Sprawozdawcy uważają, że dla celów pewności prawa lepiej unikać kategoryzacji przestępstw na przestępstwa mniejszej i większej wagi. W tym względzie sprawozdawcy podzielają pogląd, że wszystkie nadużycia na szkodę interesów finansowych Unii powinno się traktować poważnie.

Sprawozdawcy podzielają również pogląd Komisji, że należy odróżnić nadużycia finansowe od łapownictwa i prania pieniędzy. W przeciwieństwie do Komisji sprawozdawcy uważają jednak, że proponowane kary minimalne powinny odzwierciedlać różnice pomiędzy tymi przestępstwami (a nie tylko pomiędzy zaangażowanymi kwotami).

Sprawozdawcy uważają ponadto, że w przypadku zagrożenia interesów finansowych Unii Europejskiej należy wprowadzić poziom minimalnych sankcji karnych w celu zapewnienia w całej UE określonego stopnia spójności w zakresie sankcji nakładanych na osoby działające na szkodę interesów finansowych UE. Taki krok należy również postrzegać jako sposób na zniechęcenie osób dopuszczających się prania pieniędzy i nadużyć do wybierania sądu ze względu na możliwość korzystniejszego rozstrzygnięcia sprawy oraz jako etap dalszego rozwoju europejskiej przestrzeni wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych. Sankcje takie nie powinny jednak kolidować z uprawnieniami poszczególnych sądów i sędziów państw członkowskich.

Sprawozdawcy pragną zapewnić bliską współpracę pomiędzy państwami członkowskimi a właściwymi instytucjami i agencjami UE w zakresie dochodzeń dotyczących nadużyć oraz

ścigania nadużyć. W szczególności w tym względzie ważne jest uznanie możliwej większej roli Eurojustu w ramach przyszłego rozwoju unijnego wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych.

Ustanawiając skuteczny i odstraszający środek zniechęcający do popełniania nadużyć na szkodę budżetu UE, sprawozdawcy mają świadomość, że konieczne jest zachowanie wysokich standardów zabezpieczeń proceduralnych w postępowaniach karnych w całej Unii Europejskiej, zwłaszcza w odniesieniu do zasady *ne bis in idem*.

W niniejszym sprawozdaniu sprawozdawcy uwzględniają obawy obywateli i podatników oraz proponują silniejsze podstawy dla skutecznej i równoważnej ochrony interesów finansowych Unii na całym jej terytorium.